

LE BOOK



JOY

VILLARD  
DE LANS

**THE  
GOOD  
TIME**

*Bienvenue chez vous.*

# MANIFESTE



**IL EST TEMPS MAINTENANT  
DE PROFITER DU MOMENT PRÉSENT.  
LÂCHER PRISE. PRENDRE LE TEMPS.  
SE RETROUVER. SE FAIRE PLAISIR.  
ÊTRE BIEN, TOUT SIMPLEMENT.  
SORTIR DES SENTIERS BATTUS.  
DÉCOUVRIR, AVANT TOUT LE MONDE.  
ÊTRE PIONNIER.  
FAIRE. VIVRE. RESENTIR.  
UN MOMENT FOU, SIMPLE ET INTENSE.  
SEUL, ENTRE AMIS, EN FAMILLE OU À DEUX.  
ÊTRE LÀ OÙ ON NE VOUS ATTEND PAS.  
ICI OU LÀ-BAS.  
À MIDI COMME À MINUIT.  
VIVRE PLEINEMENT CET INSTANT.  
IL EST UNIQUE. IL EST VOUS.  
IL EST JOY.**

**JOY**  
- THE GOOD TIME -



*On vous présente*

# UN MOMENT AU COEUR DE VILLARD

**NOS ÉQUIPES SONT À VOTRE ÉCOUTE  
POUR FAIRE DE CE SÉJOUR  
UN BON MOMENT. TOUT SIMPLEMENT.**

*Our teams are at your disposal to make  
this stay a good time.*



# L'HOTEL

---

## *L'hôtel Joy « la Roseraie ».*

Pendant longtemps, on l'appelait « La Roseraie ». Et avant, « Au bon coin ». Mais bien avant tout cela, il y a 140 ans, c'était la maison de Monsieur Achard, construite en 1880 au coeur du village de Villard-de-Lans.

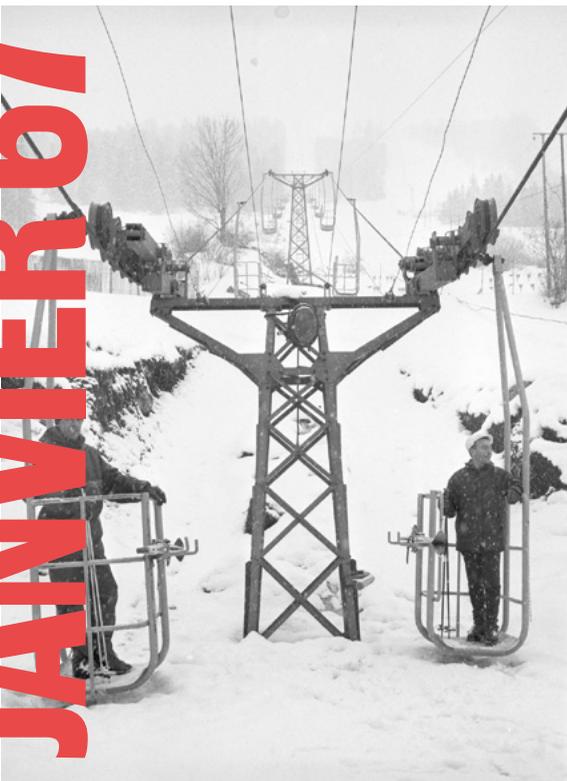
Devenue un restaurant dans les années 20, puis un hôtel à partir des années 50, c'est aujourd'hui la team Joy qui a le plaisir de vous y accueillir.

**UNE FENÊTRE OUVERTE SUR LE VERCORS,  
AU PIED DES PISTES, AU BORD DE LA PISCINE.  
JUSTE POUR S'OFFRIR UN MOMENT DE PLAISIR.**

*For a long time, it was called "La Roseraie". And before, "Au bon coin". But long before all this, 140 years ago, it was the house of Monsieur Achard, built in 1880 at the heart of the village of Villard-de-Lans.*

*Turned into a restaurant in the 20s, then into a hotel from the 50s, it is now the Joy team that has the pleasure of being your hosts. A magic view of the Vercors, at the foot of the slopes, by the pool, to offer yourself a moment of pleasure.*

**JANVIER 67**



# 1880

## **UNE TRADITION DE BONNS VIVANTS**

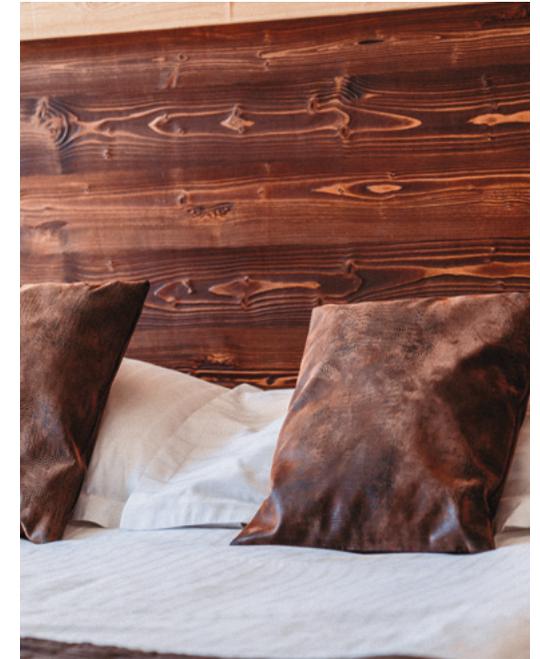
L'hôtel est devenu un lieu incontournable de Villard, où on peut s'arrêter prendre un verre, dîner en famille, retrouver des amis, boire un chocolat chaud au retour des pistes...

Depuis plus de cent ans, on s'y retrouve pour partager un bon moment après une sortie en montagne.

*The hotel has become a must-see place in Villard, where you can stop for a drink, dinner with family, meet friends, drink a cocktail by the pool...*

*For more than a hundred years, we have been there to share a good time after a trip to the mountains.*

# PROFITEZ DU MOMENT



## *Une chambre à soi*

**L'ATMOSPHÈRE RIANTE ET LUMINEUSE  
DE NOS 18 CHAMBRES, TOURNÉES VERS LE SUD.**

Posez les valises, ouvrez la fenêtre  
et profitez d'un instant de calme  
en admirant les montagnes.  
En face de vous, la Grande Moucherolle  
culmine à 2 284m.

*Put down the suitcases, in your room open  
the window and enjoy a moment of calm  
while admiring the mountains.  
In front of you, la Grande Moucherolle  
culminates at 2,284m.*

---

### *Villard, au coeur du Vercors.*

Entourés de falaises calcaires spectaculaires, les hauts plateaux du Vercors abritent une nature sauvage, loin des foules et des sentiers battus. Un enchaînement de crêtes et de gorges, d'autant plus inoubliables qu'elles furent le bastion de la Résistance française pendant la Seconde Guerre mondiale.

#### **DES RELIEFS SCULPTÉS ET UNE HISTOIRE QUI FORCENT L'ADMIRATION.**

*Surrounded by spectacular limestone cliffs, the Vercors highlands are home to wild nature, away from crowds and beaten track. A series of ridges and gorges, also famous as they were the bastion of the French Resistance during the Second World War.*



# UN LIEU

LIFE IS  
SIMPLE





**LIFE  
IS  
JOY**

# DES SOINS POUR SOI



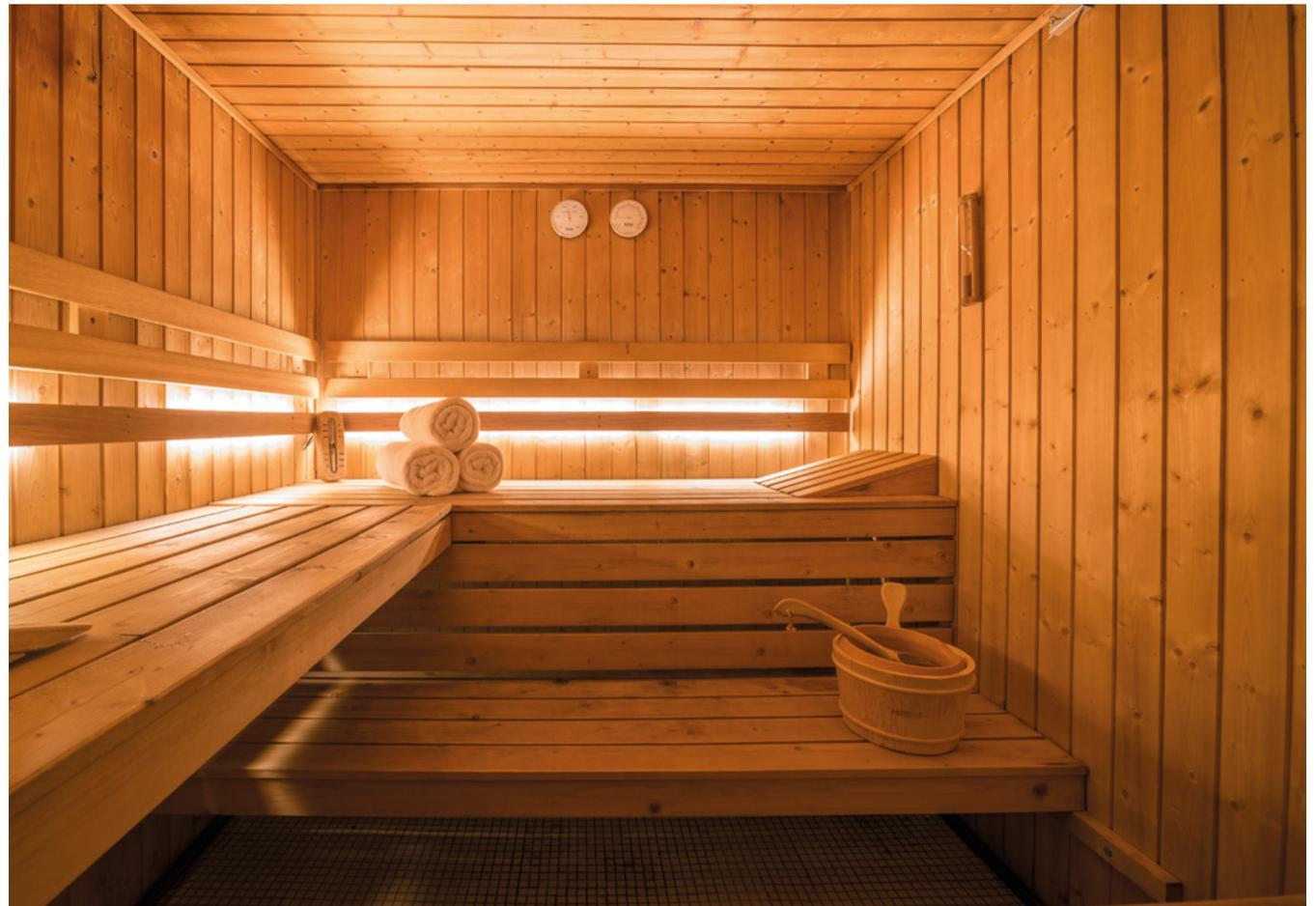
## *Un moment de détente*

### **PRENEZ DU TEMPS POUR VOUS**

Hammam, sauna, seau à bascule, espace détente... Laissez-vous porter par le calme de notre centre de soins, exclusivement réservé aux clients Joy.

Vos tensions se relâchent pour faire place à une énergie nouvelle.

*Steam room, sauna, rocking bucket, espace relaxation... Let yourself be carried away by the calm of our care center, exclusively reserved for Joy customers. Your tensions are relaxed and you make way for a new energy.*





“ J’aime cet endroit.  
Etre là me repose. Rien qu’à regarder  
ce paysage. Une montagne encore  
sauvage, peu aménagée.  
La beauté d’un paysage d’altitude,  
mais pas agressif, qui reste à taille  
humaine.

*Augustin - Texan Joy*



*Des expériences Joy*

# PARTONS EN QUÊTE

**DE L'EXPÉRIENCE QUI FERA DE VOTRE  
SÉJOUR CHEZ JOY VILLARD-DE-LANS  
UN MOMENT AUSSI UNIQUE QU'INTENSE.**

*Let's go in search of the experience  
that will make your stay at  
Joy Villard-de-Lans a moment as unique  
as it is intense.*

# UN JOUR JOY A VILLARD

LES POSSIBILITÉS SONT INFINIES,  
ON VOUS EN A SÉLECTIONNÉES QUELQUES UNES.



## 8h30

### LE PETIT DÉJEUNER SUR-MESURE AU SOLEIL

Pour commencer la journée en douceur, un café chaud, des oeufs frais du village d'à côté, un morceau de fromage venu des montagnes alentour...

*To start the day gently, a hot coffee, fresh eggs from the village next door, a piece of cheese from the surrounding mountains...*

## 10h00

### UNE VIRÉE DE 18 TROUS AU COEUR DE LA FORÊT

Parsemé de belles clairières forestières et couronné de montagnes, le Golf de Corrençon-en-Vercors n'attend plus que vous.

*Dotted with beautiful forest clearings and crowned with mountains, the Golf de Corrençon-en-Vercors is waiting for you.*



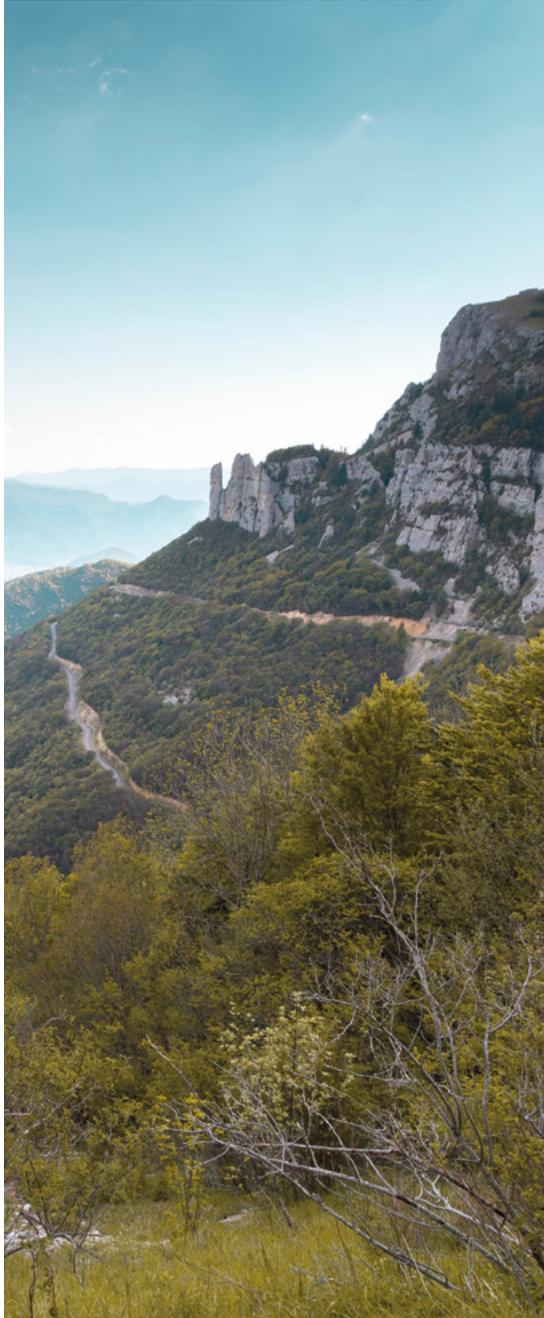
## 13h30

### LE RÉCONFORT D'UNE POÊLÉE DE RAVIOLES DE ROYAN

Rendez-vous pour déjeuner à la traditionnelle Auberge des deux Moucherolles pour la spécialité locale : le Gratin de raviolis. À la truffe, au foie gras, au bleu du Vercors... On vous laisse le choix !

*Meet for lunch at the traditional Auberge des deux Moucherolles for the local specialty: gratin de raviolis. With truffles, foie gras, blue Vercors... The choice is yours!*

THE  
GOOD  
TIME



# 15h00

## **UN PETIT TOUR AU VERT**

Le Vercors est parsemé de cascades et de rivières, cachées entre monts et forêts. Telles les Cascades de la Fauge, dont le cours d'eau file jusqu'au pont de l'Amour.

*The Vercors is crossed by hundreds of waterfalls and rivers, hidden between mountains and forests. Such as the Cascades de la Fauge, whose stream runs to the Pont de l'Amour.*

# 18h00

## **AU BORD DE LA PISCINE OU ACCOUDÉ AU BAR**

L'heure de l'apéro est arrivée : 2 coupes de notre cocktail maison, une assiette de tapas à partager... Un moment Joy assuré !

*The time for the aperitif has arrived: 2 cups of our homemade cocktail, a plate of tapas to share... A true Joy moment!*



# 20h30

## **ON S'OCCUPE DE VOUS RÉGALER POUR LE DÎNER**

Tout est fait maison. Que ce soit un gravlax de truite, une glace aux cèpes, une tarte aux myrtilles. Jusqu'à la vinaigrette spéciale du Chef, à l'huile de Nyons et au vinaigre de truffes.

*Everything is homemade. Whether it's a trout gravlax, a porcini mushroom ice cream, a blueberry pie. Even the Chef's special dressing, Nyons oil and truffle vinegar.*

### *L'engagement Joy.*

Nous aimons passionnément le cadre qui nous entoure. Et depuis 50 ans, nous veillons à en prendre soin.

*We passionately love the setting around us.  
And for 50 years, we have been taking care of it.*

#### **AU COEUR DU PARC NATUREL RÉGIONAL DU VERCORS**

L'hôtel obtient en 2003 la marque Accueil du Parc naturel régional du Vercors, engageant l'hôtel dans une démarche écologique et de développement durable.

#### **LE CHOIX DU NATUREL ET DU LOCAL**

Les produits de soin comme de ménage dans les chambres de l'hôtel sont écologiques et naturels. Les produits de nos cuisines valorisent le circuit court local et biologique en Vercors.

#### **POUR UNE ÉNERGIE RAISONNÉE**

Notre système de production d'eau chaude et de chauffage est connecté au réseau de chaleur de la ville, nos équipes sont formés à l'économie d'énergie... Jusqu'au choix d'ampoules basses tensions !

# ENGAGEMENT



# TOUTES VOS QUESTIONS

## À QUELLE HEURE PRENDRE SON PETIT DÉJEUNER ?

Le buffet vous attend de 8h à 10h.

### WHAT TIME TO HAVE BREAKFAST?

The buffet awaits you from 8am to 10am.



## QUAND PEUT-ON ALLER AU RESTAURANT ?

On vous accueille pour le dîner de 19h à 21h.

### WHEN CAN YOU GO TO THE RESTAURANT?

We welcome you for dinner from 7pm to 9pm.

## QUAND L'ESPACE BIEN ÊTRE EST-IL OUVERT ?

De 16h à 19h.

Pensez à bloquer votre créneau de 30 minutes en avance !

### WHEN IS THE WELLNESS CENTER OPEN?

From 4pm to 7pm. Remember to book your slot 30 minutes in advance!

## JUSQU'À QUELLE HEURE PEUT-ON RENTRER LE SOIR ?

Un code pour la porte d'entrée (qu'on vous donne à la réception) et votre clé de chambre : rentrez à l'heure que vous voulez !

### UNTIL WHAT TIME CAN WE RETURN IN THE EVENING?

A code for the front door (which you are given at the reception) and your room key: return at the time you want!

## EST-CE QU'IL Y A DES SERVIETTES PRÉVUES POUR LA PISCINE ?

Oui ! Vous les trouverez sur place.

### ARE TOWELS PROVIDED FOR THE POOL?

Yes! You will find them on site.



## ET POUR L'ESPACE BIEN ÊTRE ?

Pareil ! Elles sont fournies sur place.

### AND FOR THE WELLNESS CENTER?

Same! They are provided on site.

## COMMENT PUIS-JE JOINDRE LA RÉCEPTION ?

Il vous suffit d'appeler sur le numéro de l'hôtel, à savoir le :  
+33 (0)4 76 95 11 99.

### HOW CAN I REACH THE RECEPTION?

Simply call the hotel number on :  
+33 (0)4 76 95 11 99.



## À QUELLE HEURE DOIT-ON LIBÉRER LA CHAMBRE ?

Nous vous attendons pour le checkout au plus tard à 10h30.

### AT WHAT TIME SHOULD THE ROOM BE VACATED?

We are waiting for you for the checkout no later than 10:30.

## QUEL EST LE CODE DU WIFI ?

Il est indiqué dans votre chambre, sur un petit chevalet. Bonne navigation !

### WHAT IS THE WIFI CODE?

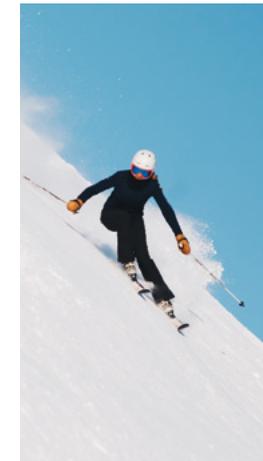
It is indicated in your room, on a small easel. Good navigation!

## LA PISTE DE SKI LA PLUS PROCHE ?

Départ au pied de l'hôtel par navette pour Côte 2000.

### THE NEAREST SKI SLOPE?

Departure at the foot of the hotel by shuttle to Côte 2000.



## COMMENT TOUT RÉSERVER POUR MA JOURNÉE DE SKI ?

Vous trouverez tout ce que vous cherchez sur la place du marché de Villard de Lans : loueurs, cours, forfait. On est bien sûr aussi là pour vous aider !

### HOW DO I BOOK EVERYTHING FOR MY SKI DAY?

You will find everything you are looking for on the market place of Villard de Lans: renters, courses, ski pass. We are of course also here to help you!



  
RENDEZ-VOUS  
AU BORD DE L'EAU

*Nous contacter*

309 AV. DU PROFESSEUR NOBÉCOURT  
38250 VILLARD-DE-LANS  
04 76 95 11 99

CONTACT@JOYHOTEL.FR  
JOYHOTEL.FR  
@JOY.HOTELBOUTIQUE

**JOY**  
- THE GOOD TIME -

L'EXPÉRIENCE JOY CONTINUE

**MAISON JOY  
BONIFACIO**



*THE  
GOOD  
TIME*